

1867-09-05

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 3,1

Keywords:
Yeast, anti semitism, family life,
pitch

SUMMARY

J. C. Jacobsen thanks Catrl for a birthday letter and expresses the hope that the coming year will be better. About pitching of storage casks in Strasburg.

TRANSSKRPTION

d 5^t . Septbr 67

Kjære Carl!

Tak for dit Brev og for dine gode Ønsker paa min Fødselsdag. Jeg vil ogsaa selv ønske, at det kommende Aar maa blive mindre rigt paa Sorger og Bekymringer end det forløbne, men jeg haaber i hvert Fald, at jeg skal møde hvad der maatte komme med samme Resignation, som tidligere og at jeg skal bevare moralsk og aandelig Kraft til at gjøre min Pligt til det Yderste.- Den sidste Tid har været i høi Grad anstrengende for mig, da der har været saa utallige Arbejder, der skulde være færdige i stor Hast og som alle krævede min personlige Ledelse og Ordning, men det er heldigviis lykkedes at faae alt det Fornødne til at foretage de første Brygninger i complet Stand til den bestemte Tid, saa at det første Bryg fandt Sted i Søndags i enhver Henseende

tilfredsstillende og all right. Idag have vi brygget anden Gang og i næste Uge skal brygges 4 Gange, som sædvanligt, og derefter, naar der er vundet tilstrækkelig ny Gjær, regelmæssigt hver Dag.- Jeg vil da kunne faa det nye Øl tilstrækkeligt aflagret, til det gamle Øl slipper op, men der er heller ikke det mindste tilovers, saa at min Beregning, at begynde d Iste Septbr, har holdt nøiagtigt Stik.- Det er en stor tilfredsstillelse at see, at en udholdende Anstrængelse hverken har været overflødig eller frugtesløs.- Den uop-hørlige Anstrængelse i den sidste Tid er Skyld i at dette Brev kommer noget senere end sædvanligt og at jeg heller ikke denne Gang faaer Tid til at skrive et tydsk Brev til Eieren af Jedlersee, men jeg stoler paa at de Anbefalinger Du medbragte fra Strasbourg ville være tilstrækkelige og i hvert Fald

af større Betydning end en fra mig, der kun støtter sig til nogle Timers Bekjendtskab for 12 Aar siden .- Efter dit sidste Brev antager jeg ogsaa, at Du nu har truffet dit Valg i hvilket det

forekommer mig, at din Ulyst til at komme i Berøring med en Jøde spiller noget for stor en Rolle, naar der kun er Noget at lære i hans Bryggeri. Dog, det maa Du jo selv afgjøre.- Tak for dine Meddelelser om Begen. De indeholdt vel ikke synderligt Nyt, men jeg fik i al Fald Bekræftelse paa det, jeg hidtil har anseet for usandsynligt, at Tyroler Begnens Aroma alene hidrører fra Voxestedets Eiendommelighed og ikke fra særegne Træsorter eller en særegen Behandling.- Apropos, har Du deeltaget i eller særlig lagt Mærke til Fremgangsmaaden ved Begningen af Lagerfadene i Strasbourg ? Det kan synes

uvæsentlig men har dog en stor Indflydelse paa Øllets Smag. Husk paa, at naar Du skal bestyre et Bryggeri som Brygmester, maa Du kunne udføre og lede alle Arbeider uden Undtagelse og dersom Du maa tage en Plads som Næstkommanderende, er det især Detailler der vil tilfalde Dig.

d 6^{te}. Septb. Jeg maatte standse i Aftes og idag er der ingen Ro til at skrive. Jeg maa derfor slutte. Jeg skal forhøre om Creditivet er kjøbt i Guld eller Papirgylden. Lev vel!

Din hengivne Jacobsen
Hermed et Brev fra din Mama.

5
9/67

C.M.

5^{te} Septbr 67.

Kjære Carl!

End for dit kære og for din gode
Brevs og min Løveløse. Jeg vil
og saa selv ønske, at dit Samfund
maa blive mindre rigt og Bægt og
Kæmpingens end dit foreløber, men jeg
føler i først Sald, at jeg skal mæde
Jed det mætte Lumen med samme Lofte
nation, som Lofte og at jeg skal kære
mæde og aandelig Kraft til at gæns
min Pligt til dit Ønske. - Den sidste Eid
for mest: Jai Gud anbrænde for mig,
du det for mest for i kallede Arbejde,
det Skilde man fandte i det Jai og Jai
alle Loven min yndelige Ledelse og
Ordning, men det er selvsagt Lykke at
for alt dit Samfund til at fandte du
første Kæmping i alle dit Skid til den
bestemte Eid, for at det første Kæmp
fandt Skid i Jai og i alle Jai

tilfredsstillende og all rigtigt. Lidt
saa ni benyttet anden Gang og i anden Uge
skal benytte 4 Gange; som sadmæligt, og der
afst, naar det er mindst tilfredsstillende og
Gjæm, regelmæssigt. Saa lidt. Jeg vil da
saa lidt saa at mine Hænder tilfredsstillende aflægges,
til det gamle Hænder og, naar det er
færdig til det mindste tilfredsstillende, saa at mine
benyttelse, at benytte sig 1^{te} Septbr, som lidt
mængde Hænder. - Det er en stor Tilfreds,
stillede at saa, at en udførelse af Hænder,
gælder Sædvanen som mindst regelmæssig eller
forøgelsesløs. - Den regelmæssige Hænder,
gælder i den sidste Tid er Hænder: at alle
Hænder Sædvanen regelmæssig sadmæligt
og at jeg villes alle andre Gang saa
Tid til at Sædvanen at lidt Hænder tilfreds
af Jørgensen, naar jeg skal saa, at den
Anbefalinger den mest regelmæssige for Strækning
sikke naar tilfredsstillende og i Sædvanen

af dinne betydelige and en fra mig; Du
kun patted sig det nogle tiindes betydeligt.
Så for 12 Oer siden . . . efter det første
Lørem aulages jeg ogsaa, at du nu har
truffet det Nøgle i Juletid det forklarende
mig, at du vilst det at komme i Lærning
med en Jæde spillede noget for Nær en Delle,
men du kun se Nøget at lære i Jule
Lærning. Dog, det maa du jo selv af-
gjøre. - Tak for dine Brevbetænk-
ser Lægen. Du indvoldet med ikke spidst
Nøst, men jeg fik i alt Lald betænkelig
var det, jeg Juletid har anbefal for udsat,
spidst, at Egnede begund Arane ~~de~~
at den Juletid for Nøget det Lærning
Ligst og ikke for Juletid Egnede den
en Juletid betænkelig. - Appropos, har
du drømt i eller Juletid Lald Nøst
det Lærning med Lærning af
Lærning i Strasbourg? Det kan spidst

umafædlig man for dog en flad Lad,
fyrdelti for flidst Pung. Jist paa,
at naar di skal kofyge at kofyge
saa kofyge, naar di tuum uistam
og lade alle Corbindet uden kufftagelse
og dronam di naar Lage en fladt saam
kufftuumaudronand, at di ijas dteilleu.
Dit mit tilfaldt dig.

6. Septbr.

Jeg maatte stande i Alford og idy at
der iuger so lid at kofim. Jeg naar druse
kuffe. Jeg skal kofim en kufftind at kuffe
i Guld - alle kuffet gylde. Læs med!

Di Jansens
Jansens

Jegund at kofim for di Maam.